



NEW WORLD TIMES
全美首家中文简体字报纸
1997年9月19日创刊
www.newworldtimes.us

新世界时报

2021年
1月22日
第1220期
每星期五出版 本期72版
ISSN 1543-7930

上任首日 拜登 签署多项行政命令

美国新任总统拜登周三(1月20日)签署了一系列行政命令并采取其他行动,旨在应对新冠疫情危机,以及扭转前总统特朗普就任期间所制定的一些重大政策。

拜登就职典礼几个小时后对记者说:"没有比今天更适合开始的时间了。"

其中,拜登终止了针对穆斯林人口占多数国家的旅行禁令,呼吁联邦机构将种族平等作为优先原则,停止美墨边境的隔离墙建设,撤销对"基石XL"(Keystone XL)输油管道的批准,并推翻了特朗普在美国人口普查时排除非公民的命令,以及加强针对性别认同或性取向的反歧视保护。

拜登还签署了信函,宣布美国有意重返巴黎气候协定,并撤回了特朗普宣布美国将退出世界卫生组织的声明。

为缓解新冠疫情对美国民众生活的影响,拜登延长了联邦驱逐令的暂停期限,要求在联邦建筑中戴口罩,并建立了一个新的办公室,协调全美应对新冠疫情的努力。新冠病毒在美国已经造成40多万人死亡。

行政团队表示,拜登将在未来10天采取更多行动。

抗疫优先

白宫的一份声明表示,拜登"将采取行动"

——不仅要扭转特朗普政府造成的最严重损害——而且要开始推动我们的国家向前发展。

拜登的首要行政命令是应对新冠疫情的措施。这场疫情已经夺走40万美国人的生命。新的行政命令将强制要求,在所有联邦政府的场所内戴上口罩,并实行社会隔离。为应对疫情,拜登将成立一个新协调机构,美国也将停止由特朗普政府开启的退出世界卫生组织(WHO)的程序。

联合国秘书长安东尼奥·古特雷斯(Antonio Guterres)对重新与世卫组织接触的举动表示欢迎,他的发言人斯特凡·杜贾里克(Stéphane Dujarric)表示,这对更好地协调全球应对疫情"绝对至关重要"。

气候变化

拜登还承诺将把应对气候变化作为其政府的首要任务之一。他签署了一项行政命令,开启重新加入2015年巴黎气候协议的进程,特朗普政府在去年正式退出了该协议。

拜登还撤销了授予有争议的Keystone XL管道的总统许可,环保主义者和美国原住民团体为此已经争取了十多年。

白宫新闻秘书普萨基(Jen Psaki)表示,

拜登将在周五与加拿大总理特鲁多进行首次通话时讨论该议题。

这条由私人融资的管道,估计耗资约80亿美元,能够每天从加拿大阿尔伯塔省运送约83万桶重质原油到美国内布拉斯加州。奥巴马在2015年否决了一项批准建设该管道的法案,但他的决定后来被特朗普推翻。

"一系列行政行动的开始"

在移民问题上,拜登撤销了特朗普政府的一项紧急声明,该声明有助于资助在墨西哥边境建墙,同时也结束了对一些穆斯林国家的旅行禁令。其他行政命令则涉及种族和性别平等。

经济方面,拜登已要求美国联邦疾病控制和预防中心(CDC)将暂缓驱逐房客计划延至3月末,并要求教育部将助学贷款暂停支付令延至9月底。

普萨基表示,第一天的诸多计划仅仅是拜登上任后不久将采取的一系列行动的开始。

"在未来几天和几周内,我们将宣布更多的行动措施应对这些挑战,并兑现当选总统向人民许下的承诺,"普萨基说,进一步的行动将包括取消跨性别者服役的禁令,并撤销一项阻止美国为与堕胎有关的海外项目提供资金的政策。

中国问题暂不在其列

虽然拜登迅速签署大量协议,但中国问题并未成为他的首要关注对象,在稍早的就职典礼上,也未提及中国。这也印证了多位专家的分析,即中国是拜登上台后要面临的最重要的议题之一,但并非最紧迫的议题。

"拜登执政后,外交政策会发生许多转变,比如增进与北约和世卫的关系,但与中国对抗将保持不变。"经济学家智库(EIU)研究分析师伊莫金·佩吉-贾勒特(Imogen Page-Jarrett)认为。两个大国愈发视对方为战略竞争对手,对中国施压也能获得美国跨党派支持。

"修复将成为拜登的执政核心。"圣路易华盛顿大学东亚系副教授马利认为,当选后拜登面临的国内压力远大于来自于中国的挑战,因此将集中于修补特朗普任期内造成的国内分裂与国际动荡,对中国则有限"脱钩"与有限合作并存,为下任总统执政留出制定战略策略的时间。

香港科技大学经济系首席教授朴之水(Albert Park)也认为,拜登没什么政治动机,去改变对华强硬立场,不过在相当长一段时间内,他将不得不专注美国国内疫情。

你无法控制未来,但可以做好准备

袁菲女士为您解析定期寿险

>>>详见 17版

「美丽心世界」系列讲座(六) 姚嘉为女士「马来西亚华人文化与文学」 华府书友会/圣地亚哥作家协会

>>>详见 19版

CCACC 医疗中心现开放 COVID 测试服务

>>>详见 20版

海上云端申之春: 相约2月6日上海春晚 上海春晚将于2月6日周六晚与您相见

>>>详见 26版

极地梦之南极攻略

如果您也怦然心动,
想了解怎么去南北极度过一个终生难忘的假期... ..

>>>详见 37版



在告别讲话中,特朗普祝愿下届政府好运和成功,并表示:"我们会以某种形式回来。"

美国第45任总统唐纳德·特朗普1月20日早晨在即将卸任之际在华盛顿郊外的安德鲁斯联合基地举行的告别仪式上发表讲话。

美科学家称变异病毒或遏制疫苗有效性 辉瑞不同意

有的疫苗仍然可以预防重症感染,人们应该继续接种。"如果目标是让人们远离医院,那么这种疫苗会起到很好的作用。"

世界卫生组织表示,目前至少有60个国家已经发现变异新冠病毒。科学家指出,高频率、高密度出现新病例是导致不断出现变异毒株的主要原因。虽然尚未发现变异病毒会引起更严重的疾病,但它最终会减弱疫苗有效性的情况令人担忧。

"我们不希望人们认为目前的疫苗已经'过时'了,这绝对不对。"他说。"现在的疫苗仍然有免疫力,能起到很好的保护水平,(但突变)确实降低了我们的免疫反应对病毒的识别程度"。

范德堡大学疫苗专家克里奇博士则指出,这一消息在疫情中出现的时刻非常关键,"我们在疫苗和病毒之间进行着一场赛跑。推出疫苗的速度越慢,留给病毒逃跑和变异的机会就越大"。

不过与此同时,辉瑞及其德国合作伙伴BioNTech公司也带来了另一项研究的好消息——新一轮的实验室研究结果,其合作研

发的新冠疫苗对在英国发现的、具有更高传染性的变异毒株(B.1.1.7)起到免疫作用。

这项研究成果同样也已发布在bioRxiv上,尚未经过同行评审。研究显示,B.1.1.7的实验室检测结果与新冠病毒的原始菌株"在中和活性方面没有显著的生物学差异"。接种过疫苗的16名参与者血液中的抗体都成功中和了变种病毒。其中一半参与者年龄在18岁到55岁之间,另一半的年龄在56岁到85岁之间。

辉瑞公司没有立即对洛克菲勒大学的研究结果做出评论,但其首席科学家此前表示,下一步将针对在南非发现的变种病毒来测试疫苗的有效性。

来自美国梅奥医院的疫苗专家格雷戈里博士指出,如果人们普遍认为第一代新冠疫苗已经"够了",或者说仅靠疫苗就能解决当下的疫情问题,这绝对是"一厢情愿"的想法。

"如果我们允许这种病毒无节制地传播,而不像其他一些国家那样采取强制戴口罩等常识性措施,那我们是在自寻死路"。

大华府一周疫情回顾

■ 华盛顿特区 D.C.

》确诊感染人数: 34,403 (+144)
》和新冠感染相关死亡人数: 863 (+2)
》目前住院人数*: 262 (-11)
》康复人数: 24,009 (+377)
》检测总人数: 1,024,531 (+4,269)

■ 马里兰州 Maryland

》确诊感染人数: 332,353 (+2,167)
》和新冠感染相关死亡人数: 6,689 (+39)
》目前住院人数: 1,858 (-17)
》康复人数: 9,457 (+1)
》检测总人数: 6,541,052 (+30,896)

■ 弗吉尼亚州 Va Virginia

》确诊感染人数*: 455,591 (+4,515)
》和新冠感染相关死亡人数: 5,861 (+63)
》目前住院人数: 3,098 (+75)
》康复人数**: 36,103 (+351)
》检测总人数: 4,899,081 (+20,924)

数据说明:
>> 数据截止至:
2021年1月20日上午10:30AM

*包括阳性化验结果及可能性个案;**据弗吉尼亚州医院与医疗保健协会称,已确诊的COVID-19患者入院治疗后出院;^只包括诊断/PCR测试;本期资讯来源: Localnews

据美联社20日报道,科学家或许发现了令人不安的消息,即变异新冠病毒可能会在一定程度上遏制当前一些疫苗的有效性。不过与此同时,辉瑞及其德国合作伙伴BioNTech则证实,新冠疫苗对在英国发现的变异毒株(B.1.1.7)起到了免疫作用。

"虽然这是一个小的差异,但它绝对存在。"研究负责人、洛克菲勒大学的免疫学家米歇尔·努森茨韦格说。但他也强调,现

